J U L K A I S U T

FT, dosentti, yliopistonlehtori Ulla Tuomarla

I ARTIKKELIT ULKOMAISISSA TIETEELLISISSÄ AIKAKAUSLEHDISSÄ (REFEREE-KÄYTÄNTÖ)

1999 “Le discours direct dans la presse écrite : un lieu de l’oralisation de l’écrit” in *Faits de langues n°13 Oral-Écrit : Formes et théories,* p. 219-229. Paris ; Ophrys.

(2009) ”Scénographie énonciative et parenthèses. L’exemple de *L’Homme-sœur* de Patrick Lapeyre (2004)” in *Romanica Wratislaviensia* LVI.

II ARTIKKELIT KANSAINVÄLISISSÄ KONFERENSSIAKTOISSA (REFEREE-KÄYTÄNTÖ)

2003 “Le dialogue dans la presse écrite” in Juhani Härmä (toim*) Le langage des médias : Discours éphémères ?* Actes du colloque franco-finlandais “Discours éphémères ?” (19-20.5.2000 à Paris). Editions L’Harmattan, collection Sémantiques, p. 163-172.

2004 “La parole telle qu’elle s’écrit ou la voie de l’oral à l’écrit” in Lopez Munoz. Marnette & Rosier (éds) *Le discours rapporté dans tout ses états*. Paris, L’Harmattan, p. 328-334.

2006 “*Voici une solution à vos problèmes de couple*. Oralité et déicticité” in D. Monticelli, R. Pajusalu & A. Treikelder (toim) *De l’énoncé à l’énonciation et vice-versa. Regards multidisciplinaires sur la deixis*. Studia romanica tartuensia IVa, ss. 127-140. (Yhdessä Rudolf Mahrerin (Lausanne) kanssa)

2006 ”Écriture académique et identité culturelle” in Lopez-Munoz, J-M., Marnette, S. & Rosier, L. (toim.) *Dans la jungle du discours rapporté : genres de discours et discours rapporté*. Presses de l’Université de Cadix.

2007 “Le portrait, un exemple parlant d’oralité dans la presse écrite” in Broth, Forsgren, Norén & Sullet-Nylander (toim.) *Le français parlé des médias*. Actes du colloque de Stockholm 8-12.6.2005. Acta universitatis stockholmiensis, Romanica Stockholmiensia 24. 491-502. (Yhdessä Rudolf Mahrerin (Lausanne) kanssa).

(painossa) *“De l’effet énonciatif des ’et’ à l’initial de phrase et de la ponctuation. L'exemple de la réécriture du Village dans la montagne de C. F. Ramuz.”* (Avec Rudolf Mahrer, Lausanne), Brysseli ULB, Les représentations du sens linguistique III, marraskuu 2005. Julkaistaan kys. konferenssin aktoissa.

(painossa) « Écriture académique et rhétorique culturelle : comparaisons entre un mini-corpus français et finlandais ». (Yhteisartikkeli Sabine Kraenkerin kanssa).

(tulossa) « Quelques remarques sur l’écriture passionnée ; la lettre d’amour et de rupture dans *Les Liaisons dangereuses* de Laclos ». Skandinaavisen romanistikongressin aktajulkaisu, Tampereen yliopisto, toim. Jukka Havu. (Yhdessä Sabine Kraenkerin kanssa)

(2009) ”La parenthèse complice”, La langue en contexte, Actes du colloqueReprésentations du sens linguistique IV, toukokuu 2008 Helsingissä. Mémoires de la Société neuphilologique, Tome LXXVIII, s. 337-348.

III ARTIKKELIT KOTIMAISISSA TIETEELLISISSÄ AIKAKAUSLEHDISSÄ (REFEREE-KÄYTÄNTÖ)

1997 “Kirjoittava minä suhteessa toiseen – kerrontateknisiä huomioita Juha Siltalan kirjasta Miehen kunnia”, *Virittäjä* 1/1997, p. 49-65. Helsinki.

IV ARTIKKELIT KOTIMAISISSA TIETEELLISISSÄ KOKOOMATEOKSISSA (REFEREE-KÄYTÄNTÖ)

(2009) “*Helsinki comme il vous plaît* ou la Finlande, portrait touristique”, *Du côté des langues romanes. Mélanges en l’honneur de Juhani Härmä,* Mémoires de Société Neuphilologique LXXVII, s. 283-290.

(tulossa keväällä 2010) ”Oswald Ducrot – Ranskan *Monsieur Argumentation*”. Ilmestyy Gaudeamus -kustantamolta. Kielitieteen klassikoita käsittelevä teos Kielitieteen päivien (2007 Oulu) kutsuesitelmien pohjalta. Toimittajana Pentti Haddington.

V TIETEELLISET MONOGRAFIAT

2000 *La citation mode d’emploi. Sur le fonctionnement discursif du discours rapporté direct.* Academia Scientifiarum Fennica (216 p).

VII MUUT TIETEELLISET JULKAISUT

1995 “Arkitodellisuuden piilomerkityksistä merkin etiikkaan” in *Tiede ja edistys* 3/1995, p. 277-279. Helsinki. [Kirja-arvostelu Panu Minkkisen käännöksestä ra-su Roland Barthes: *Mythologies*.]

1997 “Sur le fonctionnement discursif de la citation” in Välikangas & Härmä (éds.) *Où va le français ? Travaux et recherches en linguistiques appliquée* (AFLA), p. 41-48. Amsterdam; De Werelt.

2000 “L’analyse du discours ou quand dire, c’est faire” in Havu, Jukka (éd) *Introduction aux études françaises : langue et société*, p. 54-58. Université de Tampere. [Pääsykoekirja Tampereen yliopistossa, johdatusta diskurssianalyyttiseen kielentutkimukseen.]

2000 (avec Päivi Sihvonen) “De la polyfonctionnalité de ‘mais’” in Nystedt, Jane (éd) *Acta universitatis stockholmiensis, Romanica Stockholmiensia 19* (Actes du XIVe congrès des romanistes nordiques organisé à Stockholm 10-15 août 1999) (cd-rom). Stockholm, Suède; Almqvist & Wiksell international.

2000 “Approche pragmatique de la citation” in *Neuphilologische Mitteilungen* 4/2000, p. 597-599. Helsinki; Yliopistopaino.

KONFERENSSIESITELMIÄ (JULKAISEMATTOMIA VIELÄ)

24.4.2009 ”De *Se perdre* à *Passion simple [Annie Ernaux]*, de *Passion simple* à *Puhdas intohimo*”. Montreal, Université Concordia, kollokvio teemasta Traduire le texte érotique, jossa esitelmä yhdessä Sabine Kraenkerin kanssa.

Kesäkuussa 2009 ”La parenthèse comme point de rencontre entre l’auteur et son autre”. Université de Nice Sophia Antipolis, Ci-Dit IV.

Elokuussa 2009 ”La parenthèse et construction de l’éthos”. Kolloviossa Dimensions du dialogisme 2, Helsinki.

TOIMITUSTÖITÄ

Suomen kielitieteellisen yhdistyksen julkaiseman *SKY Journal of Linguistics* -lehden toimittaja vuosina 2002-2006.

2004 Ulla Tuomarla & Juhani Härmä (toim.) *Actes du 6^{e} Colloque franco-finlandais de linguistique contrastive*. Publications du Département des Langues romanes. 343 s.

2007 Härmä, Havu, Helkkula, Larjavaara, Lehtinen & Tuomarla (toim.) *Actes du XXIXème Colloque International de Linguistique Fonctionnelle, Helsinki 2005*. Département des langues romanes de l’Université de Helsinki. 277s.

2007 Helkkula & Tuomarla (toim.) *Le réel et son envers. Actes des journées d’études à l’Institut finlandais de Paris (25-26 novembre 2005)*. Publications du Département des langues romanes de l’Université de Helsinki 19. Tampereen yliopistopaino.

2009 Havu, Helkkula, Härmä, Larjavaara & Tuomarla (toim.) *La langue en contexte. Actes du colloque ”Représentations de sens linguistique IV*, Helsinki 28-30.5.2008. Mémoires de Société Neuphilologique LXXVIII.

2009 Havu, Helkkula & Tuomarla (toim.) *Du côté des langues romanes. Mélanges en l’honneur de Juhani Härmä*. Mémoires de Société Neuphilologique LXXVII.

YLEISTAJUISIA JULKAISUJA

2008 ”Camille Laurens, omaelämäkerran ja fiktion rajalla” teoksessa Kosonen, Päivi & Meretoja, Hanna & Mäkirinta, Päivi (toim.) *Tarinoiden paluu. Esseitä ranskalaisesta nykykirjallisuudesta.* Tallinna, Avain. 187-196. (Yhdessä Sabine Kraenkerin kanssa.)